

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 7 2 6 8 8 0 9 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 157 268 809 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 14		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food						HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin of goods 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight 内容品の価格 Value	
		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 609 Yen			
ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.						社員確認用 ☐	
		ご署名 Signature of the sender Gangnam Ajumma		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 7 2 6 8 8 0 9 | P *

item number

FN 157 268 809 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 14		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		To (Addressee) Name & Address Park Jong-wan Park Jong-wan 21, Yehyeon-ro 35beon-gil, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Seocheon-dong, Yehyeon Village Hyundai Home Town) 104-202					
		Postal Code 17103					
Postal Code 135-0064 JAPAN							
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	
Health food				1		USD6.09	TEL 010-8852-4426 FAX 010-8852-4426
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 02 / 14

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN157268809JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Park Jong-wan Park Jong-wan 21, Yehyeon-ro 35beon-gil, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Seocheon-dong, Yehyeon Village Hyundai Home Town) 104-202 17103, KOREA TEL 010-8852-4426 FAX 010-8852-4426	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.09	USD 6.09
総合計 (Total)			1		USD 6.09

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Gangnam Aiumma

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



(item number) EN 157 268 809 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 14		損害要償額		郵便料金 諸料金	
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address Park Jong-wan Park Jong-wan 21, Yehyeon-ro 35beon-gil, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Seocheon-dong, Yehyeon Village Hyundai Home Town) 104-202				Postal Code 17103			
				Country KOREA			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		TEL 010-8852-4426 FAX 010-8852-4426			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	次の場合には口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
				1		USD6.09	☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 609 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	



お問い合わせ番号(item number): EN 157 268 809 JP *

Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX 135-0064		JAPAN 135-0064	
二 衣 類 主 二 衣 類 主		内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1	
お 用 け 先 先		正味重量 1		価格 USD 09		国 際 貨 物 送 付 手 続 費 1	
Gangnam Ajumma Park Jong-wan 21, Yehyeon-ro 35beon-gil, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Seocheon-dong, Yehyeon Village Hyundai Home Town) 104-202		17103 Postal Code		KOREA Country		17103 Postal Code	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX 135-0064		JAPAN 135-0064		135-0064 TEL +82-70-8028-0952	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		正味重量 1	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX 135-0064		JAPAN 135-0064		135-0064 TEL +82-70-8028-0952	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		正味重量 1	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX 135-0064		JAPAN 135-0064		135-0064 TEL +82-70-8028-0952	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		正味重量 1	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX 135-0064		JAPAN 135-0064		135-0064 TEL +82-70-8028-0952	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		正味重量 1	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX 135-0064		JAPAN 135-0064		135-0064 TEL +82-70-8028-0952	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		正味重量 1	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX 135-0064		JAPAN 135-0064		135-0064 TEL +82-70-8028-0952	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		正味重量 1	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX 135-0064		JAPAN 135-0064		135-0064 TEL +82-70-8028-0952	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		正味重量 1	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX 135-0064		JAPAN 135-0064		135-0064 TEL +82-70-8028-0952	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		正味重量 1	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX 135-0064		JAPAN 135-0064		135-0064 TEL +82-70-8028-0952	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		正味重量 1	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX 135-0064		JAPAN 135-0064		135-0064 TEL +82-70-8028-0952	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		正味重量 1	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX 135-0064		JAPAN 135-0064		135-0064 TEL +82-70-8028-0952	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		正味重量 1	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX 135-0064		JAPAN 135-0064		135-0064 TEL +82-70-8028-0952	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		正味重量 1	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX 135-0064		JAPAN 135-0064		135-0064 TEL +82-70-8028-0952	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		正味重量 1	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX 135-0064		JAPAN 135-0064		135-0064 TEL +82-70-8028-0952	
内容品詳細 Health food		HSコード 1		原産国 1		正味重量 1	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX 135-0064		JAPAN 135-006			